

敘事評鑑法在歸納式查經的應用

翁慧梅 MCS 2

一． 引言

記得小學時最喜歡的時間，是老師端張椅子，坐在課室中間，給我們一班小孩子說故事。縱或在炎炎夏日，一群起初活潑燥動的孩子，也能在電風扇吹來的熱風中，慢慢安靜下來，細聽老師娓娓道來的故事，趣味盎然。

從上帝創造世界和對人的計劃；到上帝對墮落的人的救贖；至最終對人的審判和新天地的來臨，聖經本身就是一個完整的故事。¹而在眾多聖經文體中，亦以「敘事體」(Narrative，即一般所謂的「故事」)所佔篇幅最多，²敘事評鑑法(Narrative Criticism)的引介，可以幫助我們詮釋敘事(故事)經文(Narrative text)，對我們學習神的話語有很大的幫助。³

然而，敘事評鑑法包含很多術語和觀念，技巧浩繁而細緻，容易使人生畏和卻步。本文的寫作目的是希望以現時平信徒普遍採用的歸納式查經法，⁴向讀者介紹如何應用敘事評鑑法於查經上，嘗試透過整合的功夫，使信徒能掌握基本的方法去查考敘事體經文。

下文首先簡介敘事評鑑法的定義、源起及此法的優點和運用時需注意的地方。在接續的部份，筆者會介紹敘事評鑑法一些常用的技巧，並嘗試將其應用在歸納式查經中。有謂路加福音是新約作品中最具說故事恩賜的福音書，⁵本文將輔以路加福音撒該的故事作闡釋。

二． 事評鑑法

敘事評鑑法是文學評鑑法(Literary Criticism)的其中一種方式，⁶借助現代

¹ 郭秀娟：〈一本神聖的故事書 - 認識聖經文學系列之二： 事文學〉，《校園》，第 42 期，3 月 4 月號 (1999 年)，頁 35。

² 同上。

³ B. Adele, *Poetics and Interpretation of Biblical Narrative* (Indiana: Eisenbrauns, 1994):13.

⁴ 坊間很多介紹查經的書籍普遍採用歸納式查經法，參李察·華倫·威廉·施爾：《得力研經法》，周健文譯，第二版(香港：浸信會出版社，1985)，頁 12；陳繼德：〈基層釋經法〉吳羅瑜、許志賢(編)《你所唸的你明白麼？》，頁 244-5；和錢北斗：《人人樂研經》(增修本)(香港：學生福音團契，1988)，頁 26-31。

⁵ 郭白培(R.A. CluPPER)：〈述評經法對詮釋福音書的貢獻〉，孫寶玲譯，《山道期刊》，卷一，第二期，(1998 年)，頁 79。

⁶ J. C. O' Neill, "Biblical Criticism - Narrative Criticism." *The Anchor Bible Dictionary*, Edited by D. N. Freedman. (New York: Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc., 1992) 1: 735.

和古代的文學理論去解釋聖經的敘事文體。⁷概言之，敘事評鑑法專注於聖經的成文文本，用近代語言學和文學分析的工具，藉著研究經文的結構、內容、起承轉合、故事中角色互動和經文間之互動關聯，去探求經文的意義及其對讀者的影響。⁸

敘事評鑑法源自二十世紀七十年代下旬，當時學者對歷史評鑑法作出反動。⁹他們欲擺脫傳統以歷史資料分析聖經的局面，不滿傳統聖經評鑑法對經文作抽絲剝繭式的研究，但卻對經文整體性的掌握力有不逮；其中尤以在處理「事體」經文上特別明顯。¹⁰敘事研究者認為一段經文的意義不是由分割的片斷來決定，而是以整體來界定。¹¹所以學者借用文學評鑑法作聖經研究，強調以經文的整體性和美感為進路來處理敘事式經文。¹²

敘事評鑑法的好處是有客觀的評鑑工具和準繩，經文可以發揮本身的存在意義，評釋者不致陷入斷章取義和以私意解經的陷阱。¹³對信徒而言，生動的故事就像發生在每一個人身邊的事件，當中的啟迪，可以應用在日常生活中。故從故事角度詮釋聖經，會比從神學和歷史的角度，更能貼近信徒的生活。¹⁴當我們看到耶穌在福音書的生平事蹟，帶給我們的亮光是，原來真理可以用故事形式表達，¹⁵上帝是多麼體貼我們的需要啊！

然而，敘事評鑑法的最大危險之處，是它忽視（甚或拒絕）了經文的歷史成份，有非歷史化的傾向。¹⁶故此，「事評經家」奧斯邦（G.R. Osborne）鄭重指出敘事體的特色是以故事形式來陳述上帝在歷史中的作為，當中蘊含了神學，而敘事評鑑法的任務，就是要解讀聖經故事經文中蘊含的「歷史 - 神學」的意義。¹⁷所以奧氏主張在採用敘事評鑑時，也要了解經文的歷史背景。他強調文學與歷史可以並存不悖，兩者互相依賴，因為經文與背景都是建構意義的主要成份；前者是事件的文學意義，後者能顯出經文的重要性。¹⁸奧氏的勸告正好提醒我們，在運

⁷ R.C. Tannehill, "Narrative Criticism", *A Dictionary of Biblical Interpretation* R. J. Coggins & J.L. Houlden (ed) (London: SCM Press, 1990):406.

⁸ 周兆真序：《約翰福音文學註釋》，（孫寶玲著）（香港：天道書樓有限公司，2001），頁 9。

⁹ D. M. Gunn, "Narrative Criticism" in *To Each Its Own Meaning: An Introduction to Biblical Criticism and Their Application* S.L. McKenzie & S.R. Haynes (ed) (Louisville: Westminster John Knox Press, 1993):200.

¹⁰ 孫寶玲：《約翰福音文學註釋》，（香港：天道書樓有限公司，2001），頁 17。

¹¹ 格蘭·奧斯邦（G. R. Osborne）：《基督教釋經手冊：釋經學螺旋的原理與應用》，劉良淑譯（台北：校園出版社，1999），頁 209。

¹² 同上註。

¹³ 同註 8。

¹⁴ 郭秀娟：〈一本神聖的故事書〉，頁 36。

¹⁵ 褚永華：〈符類福音〉，吳羅瑜、許志賢（編）《你所唸的你明白麼？》，頁 113。

¹⁶ 格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 224。

¹⁷ 同上註，頁 210。

¹⁸ 同上註，頁 225。

用評經工具時，要有審慎的態度。

三． 敘事評鑑法在歸納式查經的應用

敘事評鑑法的特色是它採用了文學批判家發展出來的鑑賞技巧，幫助我們細緻地欣賞、揣摩和體會聖經的敘事體。¹⁹這些技巧包括有：注意故事的結構佈局、情節、人物刻劃、角色衝突、觀點、對白、敘事的時間和環境、表達技巧如誤解、諷喻、雙關語、主題、象徵等等，這些都能幫助讀者偵測經文的流向，看上帝的歷史如何藉故事被陳述出來。²⁰敘事評鑑家認為作者如何將信息傳達給讀者，當中存在著一個溝通的模式，²¹上述的技巧就在此發生作用。下文參照奧斯邦修訂的「敘事批判層面」，²²與歸納式查經的三個步驟 - 觀察、解釋和應用整合起來，²³嘗試應用於查考 事體的經文上（詳見附錄）。

步驟（1）觀察 - 看看經文故事的基本事實，了解作者寫下什麼

此部份需要觀察的範圍包括結構佈局、角色和背景。奧氏指導我們在一開始時要對尋找故事流程，對結構佈局有初步的概念，從宏觀角度出發，再留意微觀的細節；然後看有什麼技巧來描繪各個角色，並每個角色的互動和衝突；接著研究故事的背景（地理、時間或社會）與整體佈局產生的效應。²⁴

在路加福音稅吏撒該的故事中（路十九 1~10），敘事者雖沒有對故事的場景作詳細的描繪，但我們知道耶利哥是一個喧鬧、富庶的城鎮，是巴勒斯坦地一個重要商城，是羅馬人的重要稅收中心，這樣我們便不難理解猶太人與稅吏之間的張力。由於早前（路十八 35~43）耶穌在未進此城時曾醫好了一個討飯的瞎子，此事傳至耶利哥，使這個城市沸騰起來，在一遍期盼中，耶穌出現在耶利哥，肯定做成萬人空巷的情景。故事中的主角當然是耶穌和稅吏撒該，但當中沒有名字的群眾，卻非跑龍套，他們扮演了映襯的角色，佔有重要的戲份，是他們私下的議論，帶起了故事的衝突場面。

¹⁹孫寶玲：《約翰福音文學註釋》，頁 18。

²⁰格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 210。由於篇幅所限，本文不能臚列 事評鑑法的所有技巧，有關該法的詳盡介紹可參 S. Bar-Efrat, *Narrative Art in the Bible* (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997)；R. A. Culpepper, *Anatomy of the Fourth Gospel: A Study in Literary Design* (Philadelphia: Fortress, 1983)。

²¹學者們不斷修定此溝通模式，如 Seymour Chatman 和 R. A. Culpepper，詳情可參 R. A. Culpepper, *Anatomy of the Fourth Gospel*, p.6. 及格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 211。

²²格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 212。

²³歸納式查經法的三個基本步驟詳情可參註 4。

步驟（2）解釋 - 分析經文的意義，了解作者所寫對當時讀者有什麼意思

進一步，我們要去分析敘事者的關注、價值和神學觀點；並要了解其敘事觀點（故事中不同角色或局面的看法），當中需留意的包括：心理（角色的思想和感受）、意識形態（對錯觀念）、空間觀點（如地點的轉移）、時間觀點（如時間的轉移）和措辭觀點（對白或講論）等五個範疇。²⁵至於分析敘事的時間（故事中的順序）和敘事對象，可分別幫助我們了解作者在選材過程中的側重點和他向故事內的聽眾所傳達的信息。此外，我們亦需掌握作者明顯或暗示的詮釋。暗示的解釋是指作者說故事的修辭技巧，如反諷、幽默、象徵等，²⁶看看作者可有弦外之音。

留心敘事者對撒該可圈可點的描繪：一個身量矮小的財主，在當時社會被看為罪人，為了要看一下耶穌，竟然又「跑」又「爬」，慎密地計算著耶穌的行程，心裡忖度著祂出沒的位置。從中，我們大概可拼湊出一個被人厭棄者，那種渴望被愛的心理狀態。這裡耶穌與眾人的措辭：「我必住在你家」、「他竟到罪人家裡去」，表達了雙方鮮明的對立觀點和對錯觀念。至於描述撒該對主愛的回應，獲取主耶穌親口的許諾：「今天救恩到了這家」，把故事推至高潮。敘事者以耶穌明顯的詮釋為這故事下了清晰的註腳：「人子來，為要尋找拯救失喪的人」。於此，我們窺見出敘事者的關注，有別於當時人，他藉耶穌對罪人的關懷，展現出耶穌主動甘願往罪人中的神學觀點。

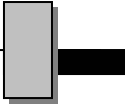
步驟（3）應用 - 思想作者所寫的對我（今日讀者）有什麼意思，把研究出的真理實踐在生命中

最後，透過代入和認同暗示的讀者來領受經文的信息，真正的讀者（我們）

²⁴格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 217-20；229-30。

²⁵格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 211-5。

²⁶同上，頁 220-1。



把當中的教訓處境化，應用在自己的環境中，這也是聖經故事的本意。²⁷

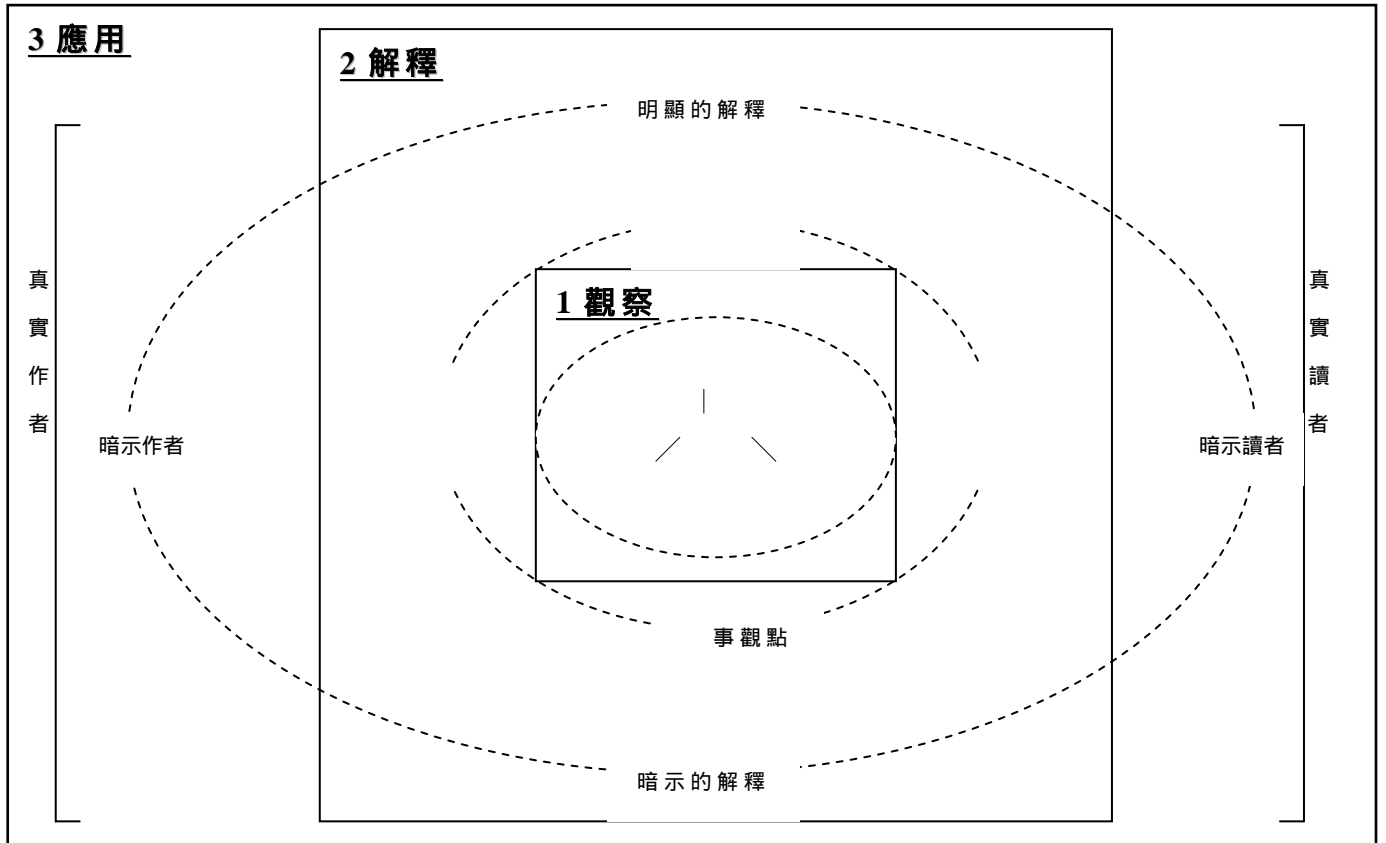
近日家庭集體燒炭自殺的新聞時有發生，人在窮途，迷茫中以為自毀可以解決問題，更不惜賠上無辜孩童的性命。若言今天的香港人是身在一個經濟低迷的現實，毋寧說我們是處於一個心靈空虛混沌的境況。撒該的故事提醒我們，縱然披戴滿身罪污，儘管悲哀無人關愛，耶穌基督就是要主動來與人同在，共度憂感。祂等待的，是人如撒該般，對祂的愛作出回應。

四． 結語

敘事評鑑法豐富研經的角度，使信徒能更「切身」地閱讀經文。²⁸本文嘗試將此法套用在信徒熟習的歸納式查經上，把奧斯邦橫向的「 事批判層面」溝通模式，作縱向的演譯和整合，希望能助讀者應用，可以更有把握地研習 事體經文。而在上述整個運作的過程中，亦發覺這個整合是相容的，兩者可以彼此聯繫，互為體用。然而當中管見，難免粗疏。需注意的是歸納法中觀察、解釋和應用三者關聯緊密，在配合敘事評鑑時，觀察和解釋的部份互為表裡，未必可以有斷然明晰的分野，讀者在使用時要有靈活和彈性。最後，在使用敘事評鑑法時，實在要警覺，不可單純以文學手法研究聖經，必須結連歷史及神學，才有助我們看見當中真理的亮光。

²⁷同上，頁 222-3；233。

²⁸格蘭·奧斯邦：《基督教釋經手冊》，頁 223。



²⁹ 筆者嘗試將奧斯邦的 事批判層面圖（參註 1，頁 212）與歸納查經法的觀察、解釋及應用整合一起（參註 4）。

參考書目：

- Adele, B. *Poetics and Interpretation of Biblical Narrative*, Indiana: Eisenbrauns, 1994.
- Bar-Efrat, S. *Narrative Art in the Bible*, Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997.
- Tannehill, R.C. "Narrative Criticism" *A Dictionary of Biblical Interpretation*, pp. 406-7. Edited by R. J. Coggins & J. L. Houlder. London: SCM Press, 1990.
- Culpepper, R.A. *Anatomy of the Fourth Gospel: A Study in Literary Design*, Philadelphia: Fortress, 1983.
- Gunn, D. M. "Narrative Criticism", In *To Each Its Own Meaning: An Introduction to Biblical Criticism and Their Application*, pp.201-229. Edited by S.L. McKenzie & S.R. Haynes. Louisville: Westminster John Knox Press, 1993.
- O' Neill, J. C. "Biblical Criticism - Narrative Criticism." *The Anchor Bible Dictionary*, 1: 735. Edited by D. N. Freedman. New York: Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc., 1992.
- 錢北斗：《人人樂研經》（增修本），香港：學生福音團契，1988。
- 郭白培（Culpepper, R.A.）：〈述評經法對詮釋福音書的貢獻〉，孫寶玲譯，《山道期刊》，卷一，第二期，1998:69-94。
- 郭秀娟：〈一本神聖的故事書 - 認識聖經文學系列之二：事文學〉，《校園》，第42期，1999年3、4月號:34-43。
- 吳羅瑜、許志賢（編）《你所唸的你明白麼？ - 神話語的詮釋》，第三版，香港：中國神學研究院，1996。
- 奧斯邦·格蘭：《基督教釋經手冊：釋經學螺旋的原理與應用》，劉良淑譯，台北：校園出版社，1999。
- 孫寶玲：〈聖經評經法在宣講上的影響和應用〉，《山道期刊》，卷一，第二期，1998:95-118。
- 孫寶玲：《約翰福音文學註釋》，香港：天道書樓有限公司，2001。
- 華倫·李察、施爾·威廉：《得力研經法》，周健文譯，第二版，香港：浸信會出版社，1985。